THE CITY OF CORCORAN
2012 CONSUMER CONFIDENCE REPORT

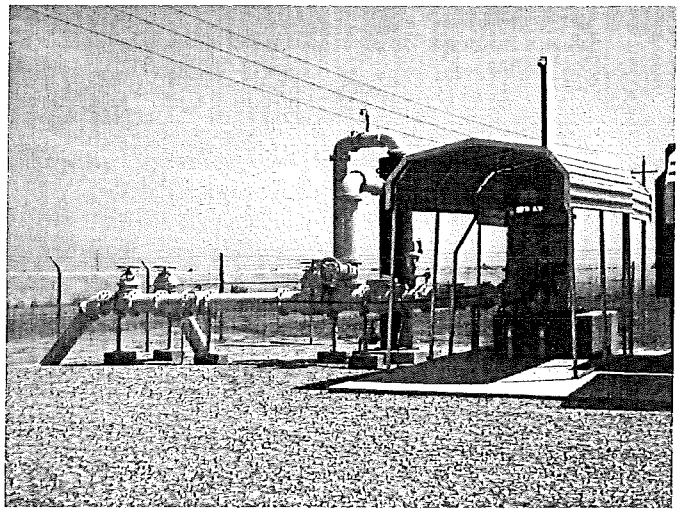
This CCR is a report on the quality of drinking water supplied by The City of Corcoran

PRESENTED TO THE CITIZENS OF CORCORAN IN COMPLIANCE WITH THE 1996 SAFE DRINKING WATER ACT

The CCR is required to be produced every 12 months

Groundwater

The only source for the water used by Corcoran citizens.



The Public Works Department of the City of Corcoran, which oversees the purification, testing, and distribution of the water to the citizens of Corcoran, pulls all of the water used in the city from groundwater aquifers.

The water is tapped through wells that are controlled by the City Public Works Department.

Some cities use other sources of water, like lakes, reservoirs, or streams, but none of this type of water is used in the City of Corcoran's water. Corcoran uses groundwater only.

No contaminants have been detected in the water supply, however the source is considered most vulnerable to the following activities: Recreational areas, surface water sources, parks, dry cleaners and gas stations. You may request a summary of the assessment be sent to you by contacting: Steve Kroeker, Public Works Director (559) 992-2151 x 262

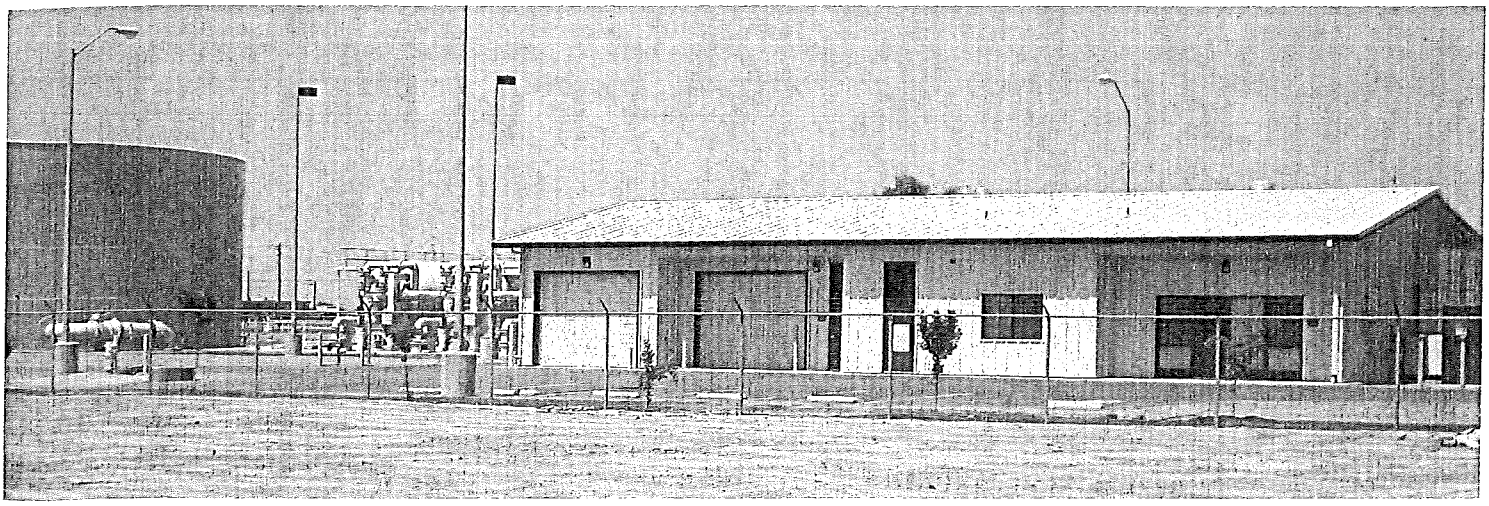
Sources of Drinking Water

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Contaminants that may be present in source water include:

- *Microbial contaminants*, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.
- *Inorganic contaminants*, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.
- *Pesticides and herbicides*, which may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses.
- *Organic chemical contaminants*, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, and septic systems.
- *Radioactive contaminants*, which can be naturally-occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

In order to ensure that tap water is safe to drink, USEPA and the California Department of Health Services (Department) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. Department regulations also establish limits for contaminants in bottled water that must provide the same protection for public health.



LA CIUDAD DE CORCORAN
2012 REPORTE DE CONFIANZA AL CONSUMIDOR

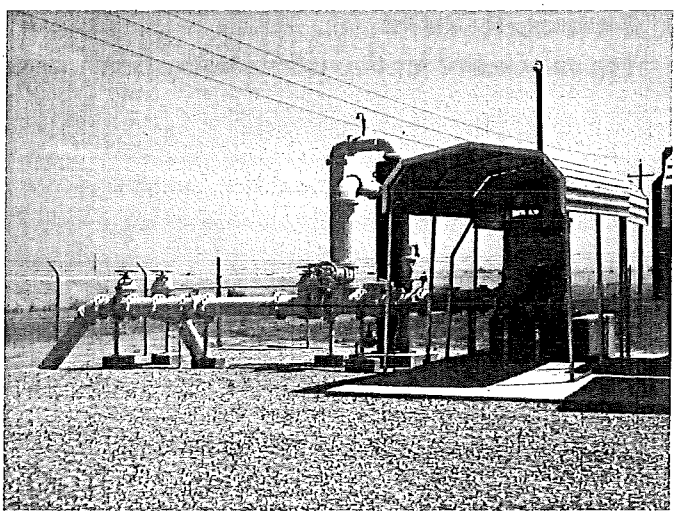
This CCR is a report on the quality of drinking water supplied by The City of Corcoran

PRESENTED TO THE CITIZENS OF CORCORAN IN COMPLIANCE WITH THE 1996 SAFE DRINKING WATER ACT

The CCR is required to be produced every 12 months

Agua Potable

La unica fuente de agua usada por los residentes de Corcoran



El Departamento de Trabajos de Publicos de la Ciudad de Corcoran, que es el que dirige las pruebas de purificacion y distribucion del agua a los ciudadanos de Corcoran, extraen toda el agua que es usada en la ciudad de los acuiferos de agua potable.

El agua es filtrada a traves de los pozos de agua que estan controlados por el Departamento de Trabajos Publicos de la Ciudad.

Aigunas ciudades usan otros medios para el agua como lagos, represa, rios pero ninguno de estos tipos de son usados para el uso del agua de Corcoran. Corcoran usa solamente agua de pozo.

No se ha detecado ninunos contaminantes en el abastecimiento de agua sin embargo la fuente se considera la mas vulnerable a las actividades siguientes: Fuente recreacional de agua superficial del area, parques, tin toreria's, gasolinera. Usted puede pedir que un resumen del evaluacion sea enviado a tu domicilio, llama a: Steve Kroeker, director de los trabajos publicos (559) 992-2151 x 262.

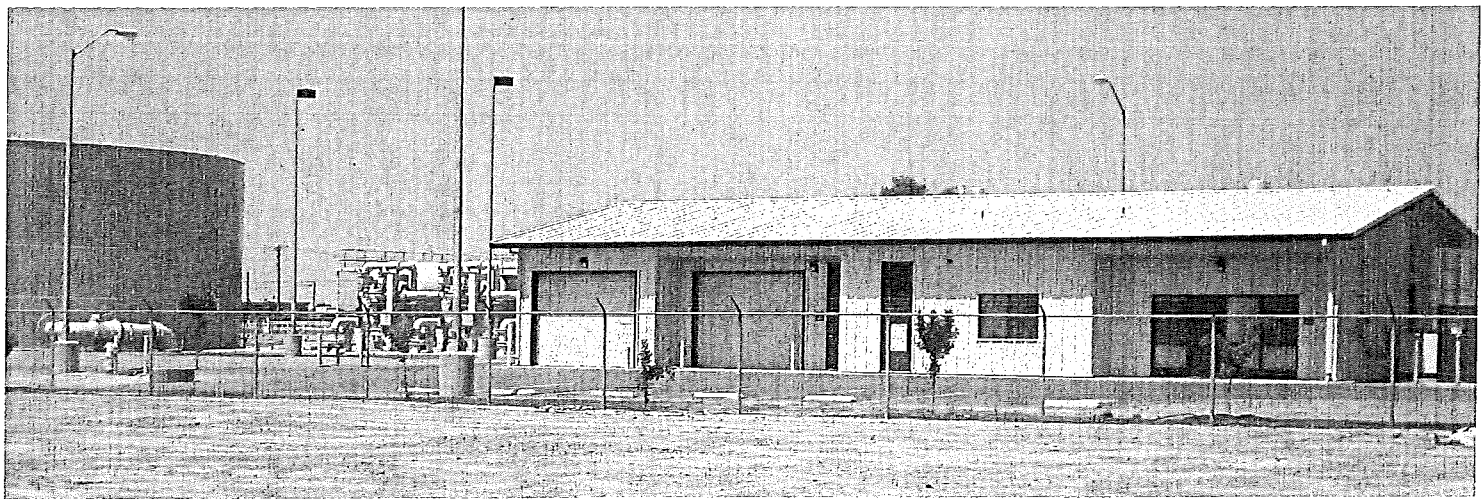
Fuentes De Agua Potable

Las fuentes de agua potable (las dos, agua filtrada y embotellada) incluye rios, lagos, corrientes, estanque, represa, manantiales y norias. El agua al pasar sobre la superficie de la tierra o el suelo, se disuelve naturalmente formando minerales y en algunos casos material radioactivo. Y puede tambien levantar sustancias que son resultado de la actividad de los humanos o animales.

Contaminantes que pueden estar presentes en la fuente de agua incluye:

- *Contaminantes Microbial,* tales como virus y bacteria las cuales pueden surgir de las plantas de tratamiento para aguas negras, sistemas septicos, operaciones de agricultura de ganado y de animales salvajes.
- *Contaminantes Inorganicos,* tales como las sales y los metales, los cuales pueden ocurrir naturalmente o resultar a causa de la corriente comun de tempestad urbana, industrial o desecho de superfluo domestico, producción de aceite y gas, minera o de agricola.
- *Insecticidas y herbicidas,* las cuales pueden surgir de una variedad de fuentes tales como agricultura, corrientes comunes de tempestad urbana y usos residenciales.
- *Contaminantes de Quimica Organica,* incluye quimica organica volatil y sintetica, las cuales son de productos de proceso industrial y producción petrolera, y que tambien pueden venir de gasolineras, corrientes de tempestades urbanas y sistemas septicos.
- *Contaminantes Radioactivos,* Los cuales pueden estar ocurriendo naturalmente o pueden ser el resultado de la producción de gas y aceite o actividades mineras.

En orden de asegurar que el agua potable sea segura para tomar, USEPA y el Departamento de Servicios de Salud (Departamento) prescriben regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proveida por el sistema de agua publica. Las regulaciones del Departamento tambien establecen limites de contaminantes en agua embotellada la cual debe proveer la misma protección para la salud publica.



The City of Corcoran's Monitoring Results

The City Drinking Water is in compliance with all State and Federal regulations.

City of Corcoran routinely monitors for contaminants in your drinking water according to Federal and State laws. This table shows the results of our monitoring for the period of January 1st to December 31st, 2012. All drinking water, including bottled drinking water, may be reasonably expected to contain at least small amounts of some contaminants.

Terms Used in this Report: In this table you will find many terms and abbreviations you might not be familiar with. To help you better understand these terms we've provided the following definitions:

- *Maximum Contaminant Level (MCL):* The "Maximum Allowed" (MCL) is the highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.
- *Primary Drinking Water Standards (PDWS):* MCLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.
- *Secondary Drinking Water Standards (SDWS):* MCLs for contaminants that affect taste, odor, or appearance of the drinking water. Contaminants with SDWSs do not affect the health at the MCL levels.
- *Non-Detects (ND):* laboratory analysis indicates that the constituent is not detectable at testing limit.
- *Non-Applicable (N/A): Does not apply.*
- *Public Health Goal (PHG):* The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.
- *Maximum Contaminant Level Goal (MCLG):* The "Goal"(MCLG) is the level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water. MCLGs allow for a margin of safety.
- *Regulatory Action Level (AL):* the concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements which a water system must follow.
- *Parts per million (ppm) or Milligrams per liter (mg/L):* one part per million corresponds to one minute in two years or a single penny in $10,000.
- *Parts per billion (ppb) or Micrograms per liter (ug/L):* one part per billion corresponds to one minute in 2,000 years, or a single penny in $10,000,000.
- *Picocuries per liter (pCi/L):* picocuries per liter is a measure of the radioactivity in water.

Tables 1-6 list all of the drinking water contaminants that were detected during the most recent sampling for the constituent. The presence of these contaminants in the water does not necessarily indicate that the water poses a health risk. The Department requires us to monitor for certain contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants are not expected to vary significantly from year to year. Some of the data, though representative of the water quality, are more than one year old.

Tips for Keeping it Clean

by being smart, we can keep our groundwater clean

Did you know that paint, used motor oil, or chemicals disposed of in the gutter OR on the ground can wash down into streams and lakes-places we use for recreation and drinking water? Chemicals can also filter down through the soil and pollute the groundwater.

Also, storm runoff can pick up these chemicals and carry them to urban streams where our kids play and animals drink.

Please be careful with paint, oil, and chemicals and call your local public health department for information on how to dispose of these products properly and safely so they do not pollute the water.

Used oil may be disposed of at the City Corporation Yard free of charge.

Los Resultados De La Inspección De La Ciudad de Corcoran

El Agua Potable esta en acuerdo con todas las regulaciones Federales y del Estado.

La Ciudad de Corcoran inspecciona rutinamente por contaminantes en su agua potable de acuerdo a las leyes Federales y del Estado. Esta lista le revela los resultado de nuestra inspección hecha durante el periodo del 1ro. de Enero al 31 de Diciembre de 2012. Toda el agua potable, incluyendo el agua enbotellada, puede razonablemente contener alguna pequeña cantidad de algunos contaminantes. Es importante recordar que la presencia de estos contaminantes no presenta necesariamente un riesgo a la salud."

En esta lista usted encontrará varios terminos y abreviaciones con las cuales no este usted muy familiarizado. Para ayudarle a mejor entender estos terminos le proveeremos con las siguientes deficiniones:

- *No-Aplicable (N/A): No se aplica.*
- *No-Detectables* (ND) Analisis de laboratorios que indican que el constituyente no esta presente.
- *Partes por millon (ppm) o miligramos por litro (mg/l)* una parte por millon corresponde a un minuto en dos anos o a un solo centavo en $10,000.
- *Partes por billon (ppb) o Microgramos por litro* una parte por billon corresponde a un minuto en 2,000 anos o a un solo centavo en $10,000,000.
- *Picocurio por litro (pci/L)* picocurio por litro es una medida de la radioactividad del agua.
- *Nivel de Action Regulatorio* (AL) la concentración de un contaminate el cual, si es excedio, provoca tratamiento u otros requerimientos por el cual un sistema de agua debe seguir.
- *Nivel Maximo de Contaminante* Lo "Maximo Permitido" (MCL) es el nivel más alto de contaminate que es permitido en el agua potable. MCLs son aplicados lo más cerca posible a los MCLGs usando el mejor tratamiento de tecnología disponible.
- *Proposito de Nivel Del Maximo Contaminante* La "Meta" (MCLG) es el nivel de un contaminante en agua potable bajo el cual no hay ningun riesgo conocido o esperado para la salud. MCLGs permiten un margen de seguridad.
- *Objetivo para la Salud Publica o PHG* El nivel de un contaminante en agua potable bajo el cual no hay ningun riesgo conocido o esperado para la salud. PHGs son aplicados por la Agencia de California de Protección Ambiental.

Las tables 1-6, indican todos los contaminantes del agua de beber que fueron detectados durante la muestra de este elemento. La presencia de estos contaminantes no indica necesariamente que el agua presente un riesgo de salud. El departamento requiere que inspeccionemos por ciertos contaminantes menos de una vez por año por que las concentraciones de estos contaminantes no son esperados en variar significantemente de un año a otro. Alguna de la información, aunque es representante de la calidad del agua, es mas de un año antigua.

"Como puede ver según la lista, nuestro sistema no cometio o tuvo violaciones. Estamos orgullosos de decirle que su agua de beber satisface y excede todos los requerimientos Federales y del Estado. Nos hemos dado cuenta por medio de nuestros examenes e inspecciones que algunos contaminantes an sido detectados. El EPA (Agencia de Protección Ambiental) a determinado que su agua a estos niveles ES SEGURA."

Aviso de como conservaria limpia

Siendo listos, podemos conserver impia nuestra agua subterranea

Sabia usted que la pintura, aceite usado de motor, o quimicas desechadas en la zanja o en la tierra pueden ser arrojados entre los arroyos y lugares como lagos que usamos nosotros para recreacion o agua de tomar? Las quimicas tambien se pueden filtrar bajo la tierra y contaminar las aguas subterraneas.

Tambien el escurrimiento de las tormentas pueden levantar estas quimicas y llevarlas a las Corrientes urbanas donde nuestros hijos juegan y los animales toman agua.

Por favor tenga cuidado con la pintura, aceite y quimicas, llame a su departamento de salud publica para mas informacion en como disponer propiamente de estos productos y sin riesgos para que no vayan a contaminar el agua. Usted puede deshacerse del aceite gratuitamente solo llevandolo a la yarda de la ciudad del ayuntamiento.

The Water Treatment Process for the City of Corcoran Drinking Water

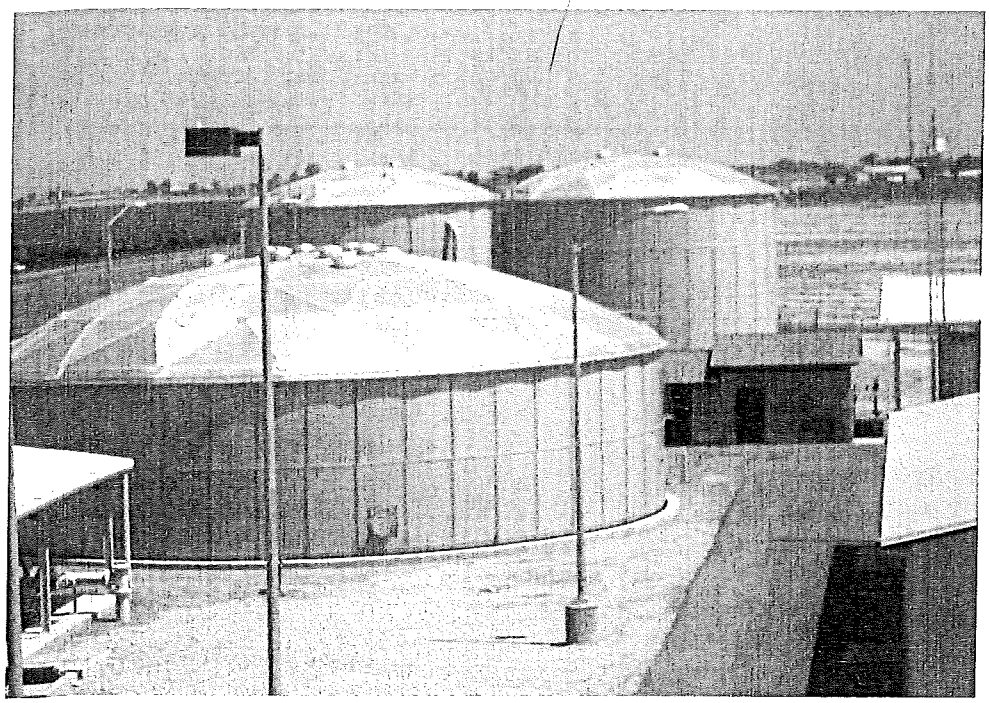
In June 2006, the City of Corcoran completed and put online the largest potable drinking water treatment plant in California, specifically built for the removal of arsenic from drinking water. While this plant was designed and constructed for the express purpose of bringing the City's drinking water into compliance with the Federal Standards as they relate to the amount of arsenic, it is a very conventional potable drinking water filtration design providing multiple barriers against contamination in the City's drinking water.

Additionally, this project also included the completion of two City water wells capable of producing a combined output of 4,600 gallons of water per minute. A replacement well was also completed and put online, and produces approximately 1,200 gallons of water per minute.

The City of Corcoran uses groundwater for its drinking water supply, which is taken from eight (8) City wells located in two City well fields. The depth of these wells range from 300 to 1,000 feet. All the water is piped into a single raw storage tank located at the City's water treatment plant. Once the new treatment plant came online, at the direction of the California Department of Health Services, all untreated water testing for arsenic has been performed at this raw water storage tank and this practice will continue as long as this plant is in operation.

Before water is delivered into the raw water storage tank, it is treated with chlorine which serves as an oxidant / disinfectant. Prior to filtration the water is then injected with Chlorine and Ferric Chloride both of which enable the five sand filters to collect and filter out the arsenic and any other contaminants found in the untreated drinking water. After the water has passed through the filtering process, the chlorine residual is monitored to ensure that the residual is constantly maintained in the final finished water providing an additional barrier against contamination in the distribution system.

With the system improvements the City now has a total well production capacity of approximately 13,700 gallons of water per minute, a treatment capacity of 21.6 million gallons per day or 15,000 gallons per minute and a total water storage capacity of 4,875,000 gallons of potable drinking water.



Prevent Waste

Use Water .... and use it wisely.

- Check your toilet, faucet, and pipes for leaks.
- Stop using the toilet as an ashtray or wastebasket.
- Take shorter showers.
- Install low-flow shower heads.
- Use automatic dishwasher and washing machine with full load.
- If you wash dishes by hand, don't leave the water running to rinse the dishes. Fill the sink.
- Make sure sprinklers hit the grass and not the paved areas.
- Water lawn during the cool parts of the day to avoid evaporation.
- Use a bucket instead of a running hose to wash your car.
- Plant drought resistant trees and plants that need less water.

El Proceso de Tratar el Agua Para Beber Para la Ciudad de Corcoran

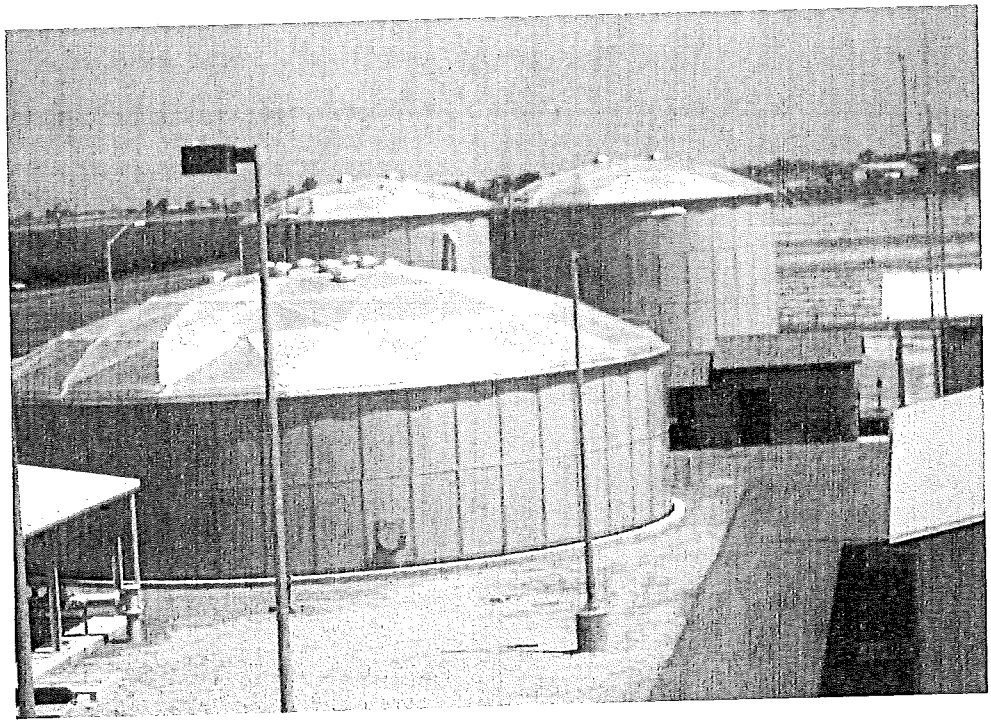
En junio de 2006, la ciudad de Corcoran completado y poner en línea la mayor planta de tratamiento de agua potable en California, construido específicamente para la extracción de arsénico del agua potable. Mientras que esta planta fue diseñada y construida con el propósito expreso de llevar agua potable de la ciudad en cumplimiento con los estándares federales, lo que se refiere a la cantidad de arsénico, es un diseño de filtración de agua potable muy convencional proporciona múltiples barreras contra la contaminación en el agua potable de la ciudad.

Además, este proyecto también incluye la realización de dos pozos de agua de ciudad capaces de producir una salida combinada de 4.600 galones de agua por minuto. Un reemplazo bien también fue completado y poner en línea y produce aproximadamente 1.200 galones de agua por minuto.

La ciudad de Corcoran utiliza las aguas subterráneas para su suministro de agua potable, que procede de ocho (8) pozos ciudad situadas en dos campos bien de la ciudad. La profundidad de estos pozos oscilan entre 300 y 1.000 pies. Toda el agua se canaliza en un tanque de almacenamiento crudo único situado en la planta de tratamiento de agua de la ciudad. Una vez que la nueva planta de tratamiento entró en funcionamiento, en la dirección de los departamento de California de servicios de salud, agua sin tratar todas pruebas de arsénico se ha realizado en este tanque de almacenamiento de agua y esta práctica continúe mientras esta planta está en funcionamiento.

Antes de agua se entrega en el tanque de almacenamiento de agua, es tratada con cloro que sirve como un oxidante y desinfectantes. Antes a la filtración que del agua, a continuación, se inyecta con cloro y cloruro férrico que permiten los cinco filtros de arenas recopilar y filtrar el arsénico y cualquier otros contaminantes encontradas el agua sin tratar. Después de que el agua ha pasado por el proceso de filtrado, el cloro residual es supervisar para asegurarse de que el residuo se mantiene constantemente en el agua acabado final proporciona una barrera adicional contra la contaminación en el sistema de distribución

Con los mejoramiento del sistema la Ciudad a hora tiene la producción total de pozos con capacidad de aproximadamente 13,700 galones de agua por minuto, una capacidad de tratamiento de 21.6 millones de galones por día o 15,000 galones por minuto y un almacén total de agua con capacidad de 4,875,000 galones de potable agua para beber.



Prevenga el gasto

Use agua... y usela sabiamente

- Inspeccione su inodoro, llaves de agua y tuberia para cerciorarse de que no haiga escape de agua.
- No use su inodoro como si fuera un cenicero o cesto de basura.
- Recorte sus banos de regadera.
- Instale boquillas de regadera de bajo fluir.
- Use maquinas de lavar platos y lavadora de ropa con carga completa.
- Si lava platos a mano, no deje el agua correr para enjuagar los platos, llene la pileta de agua.
- Este seguro que su regadera rotativa, caiga sobre el cesped y no en el pavimento.
- Riegue el cesped durante el tiempo fresco del dia para evitar evaporacion.
- Cuande lave su carro, use una cubeta de agua en vez de dejar el agua de la manguera corriendo.
- Plante arboles y.plantas que sean resistentes a la sequia y no requieran mucha agua.

CITY OF CORCORAN - WATER TEST RESULTS

TABLE 1 - SAMPLING RESULTS SHOWING THE DETECTION OF COLIFORM BACTERIA

Microbiological Contaminants	Highest No. of detections	No. of Months In violation	MCL	MCLG	Typical Source of Contaminant
Total Coliform Bacteria	0	0	More than 1 sample in a month with a detection	0	Naturally present in the environment
Fecal Coliform or E.coli	0	0	A routine sample and a repeat sample detect total coliform and either sample also detects fecal coliform or E.coli	0	Human and animal fecal waste

TABLE 2 - SAMPLING RESULTS SHOWING THE DETECTION OF LEAD AND COPPER

Lead and Copper (and reporting units)	No. of samples collected	90th percentile level detected	No. Sites exceeding AL	MCL	MCLG	Typical Source of Contaminant
Lead (ppb) 2011	30	0.033	1	15	2	Internal corrosion of household plumbing systems, discharges from industrial manufactures, erosion of natural deposits
Copper (ppm) 2011	30	0	0	1.3	0.17	Internal corrosion of household water plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives

TABLE 3 - SAMPLING RESULTS FOR SODIUM AND HARDNESS

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	MCL	PHG (MCLG)	Typical Source of Contaminant
Sodium (ppm)	12/28/10	61	49 - 92	None	None	Generally found in ground and surface water
Hardness (ppm)	12/28/10	48	4.1 - 110	None	None	Generally found in ground and surface water

TABLE 4 DETECTION OF CONTAMINANTS WITH A PRIMARY DRINKING WATER STANDARD

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	MCL	PHG (MCLG)	Typical Source of Contaminant
TTHM Total Trihalomethanes (ppb)	2012	27	27	80	N/A	By-product of drinking water chlorination
Haloacetic Acids (ppb)	2012	11	11	60	N/A	By-product of drinking water disinfection
Chlorine (ppm)	2012	.87	0.20 - 2.01	MRDL=4.0 as Cl_2	MRDLG=4.0 as Cl_2	By-product of drinking water disinfection
Aluminum (ppm)	12/28/10	0	ND - 1	1	0.6	Erosion of natural deposits; residue from some surface water treatment processes
Arsenic (ppb)	2012	4.7	ND - 12 (Finished Water)	10	N/A	Finished water results. Erosion of natural deposits; Runoff from orchards; Runoff from glass and electronics production wastes (see back page for more information
Chromium (ppb)	12/28/10	ND	ND	50	100	Discharge from steel and pulp mills and chrome plating; erosion of natural deposits
Fluoride (ppm)	5/27/11	0.45	ND - 1	2	1	Erosion of natural deposits; Water additive which promotes strong teeth; Discharge from fertilizer and aluminum factories
Nitrate (as nitrate, NO3) (ppm)	2012	12.7	2.9 - 22	45	45	Finished water results. Runoff and leaching from fertilizer use; leaching from septic tanks, sewage; erosion of natural deposits
Nitrite as Nitrogen (ppm)	12/28/10	0	ND	1	1	Runoff and leaching from fertilizer use; leaching from septic tanks, sewage; erosion of natural deposits
Gross Alpha (pCi/L)	2010	6.11	2.120 - 14.6	15	N/A	Erosion of natural deposits
Uranium (pCi/L)	2009	3.87	2.9 - 4.6	20	N/A	Erosion of natural deposits

TABLE 5 DETECTION OF CONTAMINANTS WITH A SECONDARY DRINKING WATER STANDARD

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	MCLG	PHG (MCLG)	Typical Source of Contaminant
Chloride (ppm)	12/22/09	22.75	16 - 76	500	N/A	Runoff/leaching from natural deposits; seawater influence
Iron (ppb)	12/12/12	390	ND - 390	300	N/A	Leaching from natural deposits; industrial wastes
Manganese (ppb)	12/22/09	0.041	ND - 0.57	50	N/A	Leaching from natural deposits
Sulfate (ppm)	12/28/10	29.13	4.1 - 82	500	N/A	Runoff/leaching from natural deposits: industrial wastes
Specific Conductance (micromho/cm)	12/20/11	351.67	220 - 580	1600	N/A	Substances that form ions when in water; seawater influence
Total Dissolved Solids (ppm)	12/2010	243.75	160 - 400	1000	N/A	Runoff/leaching from natural deposits
Corrosivity	12/26/07	Corrosive	N/A	Non-corrosive	N/A	Natural or industrially-influenced balance of hydrogen, carbon and oxygen in the water; affected by temperature and other factors
Color (Unit)	12/28/10	8.59	0 - 30	15	N/A	Naturally-occurring organic materials
Odor (Threshold)	12/28/10	2	0 - 8	3	N/A	Naturally-occurring organic materials
Turbidity (NTU)	12/28/10	3.16	0.330 - 13	5	N/A	Soil runoff Turbidity is a measure of the cloudiness of water and a good indicator of the effectiveness of our filtration systems

TABLE 6 DETECTION OF UNREGULATED CONTAMINANT

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Action Level	Health Effects Language
Boron (ppb)	6/22/05	10 (ND-200)	1000	Some men who drink water containing boron in excess of the action level over many years may experience reproductive effects, based on studies in dogs
Chromium VI (ppb) (Hexavalent chromium)	12/26/07	2.12 (1.2 - 3.7)	N/A	N/A
Vanadium (ppb)	6/22/2005	11 (ND-33)	50	The babies of some pregnant women who drink water containing vanadium in excess of the action level may have an increased risk of developmental effects, based on studies in laboratory animals

**Any violation of an MCL or AL is asterisked. Additional information regarding the violation is provided on next page.*

Summary Information for Contaminants Exceeding an MCL or AL, or a Violation of any Treatment or Monitoring and Reporting Requirements

Los Resultados De La Inspección De La Ciudad de Corcoran

El Agua Potable esta en acuerdo con todas las regulaciones Federales y del Estado.

La Ciudad de Corcoran inspecciona rutinamente por contaminantes en su agua potable de acuerdo a las leyes Federales y del Estado. Esta lista le revela los resultado de nuestra inspección hecha durante el periodo del 1ro. de Enero al 31 de Diciembre de 2012. Toda el agua potable, incluyendo el agua enbotellada, puede razonablemente contener alguna pequeña cantidad de algunos contaminantes. Es importante recordar que la presencia de estos contaminantes no presenta necesariamente un riesgo a la salud."

En esta lista usted encontrará varios terminos y abreviaciones con las cuales no este usted muy familiarizado. Para ayudarle a mejor entender estos terminos le proveeremos con las siguientes deficiniones:

- *No-Aplicable (N/A): No se aplica.*
- *No-Detectables* (ND) Analisis de laboratorios que indican que el constituyente no esta presente.
- *Partes por millon (ppm) o miligramos por litro (mg/l)* una parte por millon corresponde a un minuto en dos anos o a un solo centavo en $10,000.
- *Partes por billon (ppb) o Microgramos por litro* una parte por billon corresponde a un minuto en 2,000 anos o a un solo centavo en $10,000,000.
- *Picocurio por litro (pci/L)* picocurio por litro es una medida de la radioactividad del agua.
- *Nivel de Action Regulatorio* (AL) la concentración de un contaminate el cual, si es excedio, provoca tratamiento u otros requerimientos por el cual un sistema de agua debe seguir.
- *Nivel Maximo de Contaminante* Lo "Maximo Permitido" (MCL) es el nivel más alto de contaminate que es permitido en el agua potable. MCLs son aplicados lo más cerca posible a los MCLGs usando el mejor tratamiento de tecnología disponible.
- *Proposito de Nivel Del Maximo Contaminante* La "Meta" (MCLG) es el nivel de un contaminante en agua potable bajo el cual no hay ningun riesgo conocido o esperado para la salud. MCLGs permiten un margen de seguridad.
- *Objetivo para la Salud Publica o PHG* El nivel de un contaminante en agua potable bajo el cual no hay ningun riesgo conocido o esperado para la salud. PHGs son aplicados por la Agencia de California de Protección Ambiental.

Las tables 1-6, indican todos los contaminantes del agua de beber que fueron detectados durante la muestra de este elemento. La presencia de estos contaminantes no indica necesariamente que el agua presente un riesgo de salud. El departamento requiere que inspeccionemos por ciertos contaminantes menos de una vez por año por que las concentraciones de estos contaminantes no son esperados en variar significantemente de un año a otro. Alguna de la información, aunque es representante de la calidad del agua, es mas de un año antigua.

"Como puede ver según la lista, nuestro sistema no cometio o tuvo violaciones. Estamos orgullosos de decirle que su agua de beber satisface y excede todos los requerimientos Federales y del Estado. Nos hemos dado cuenta por medio de nuestros examenes e inspecciones que algunos contaminantes an sido detectados. El EPA (Agencia de Protección Ambiental) a determinado que su agua a estos niveles ES SEGURA."

Aviso de como conservaria limpia

Siendo listos, podemos conserver impia nuestra agua subterranea

Sabia usted que la pintura, aceite usado de motor, o quimicas desechadas en la zanja o en la tierra pueden ser arrojados entre los arroyos y lugares como lagos que usamos nosotros para recreacion o agua de tomar? Las quimicas tambien se pueden filtrar bajo la tierra y contaminar las aguas subterraneas.

Tambien el escurrimiento de las tormentas pueden levantar estas quimicas y llevarlas a las Corrientes urbanas donde nuestros hijos juegan y los animales toman agua.

Por favor tenga cuidado con la pintura, aceite y quimicas, llame a su departamento de salud publica para mas informacion en como disponer propiamente de estos productos y sin riesgos para que no vayan a contaminar el agua. Usted puede deshacerse del aceite gratuitamente solo llevandolo a la yarda de la ciudad del ayuntamiento.